VILLE DE SILLERY

ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 1987

VILLE DE SILLERY

ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 1987

TABLE DES MATIÈRES

États financiers

Rapport des vérificateurs 1

Bilans:
- Cumulatif 3
- Fonds des règlements d'emprunt en cours 4
- Fonds d'administration 4
- Fonds de roulement 4
- Fonds d'amortissement 5
- Fonds réservé pour parcs et terrains de jeux 6

État de l'actif à long terme 7

État de la dette à long terme 8

État de continuité du surplus affecté 9

État de continuité du surplus libre 10

État des recettes et dépenses du fonds d'administration 11

Notes afférentes aux états financiers 12

Tableaux

1. Analyse de la dette à long terme 14
2. Composition de la dette à long terme 15
3. Analyse du capital du bilan cumulatif 16
4. Composition du capital du bilan cumulatif 17
5. Analyse des recettes du fonds d'administration 18
6. Analyse des dépenses du fonds d'administration 19
7. Statistiques financières 21

MEMBRE D'ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL / AFFILIATION AU CANADA: CLARKSON GORDON

Caron Bélanger

Comptables agréés
1150, rue Claire-Fontaine
Québec (Québec) G1R 5G4
Téléphone (418) 524-5151
Télex 051-3749
Télécopieur (418) 524-0061

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Madame le Maire,
Messieurs les membres du conseil,
Ville de Sillery,

Nous avons vérifié les états financiers suivants de la section des activités municipales de la Ville de Sillery:

Au 31 décembre 1987 -	Pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987 -
Bilan cumulatif	
Bilan du fonds des règlements d'emprunt en cours	
Bilan du fonds d'administration	
	État de continuité du surplus libre
	État de continuité du surplus affecté
	État des recettes et dépenses
Bilan du fonds de roulement	
Bilan du fonds d'amortissement	
Bilan du fonds réservé pour parcs et terrains de jeux	
État de l'actif à long terme	
État de la dette à long terme	

Ces états financiers reproduisent ou regroupent les renseignements contenus dans le rapport financier 1987 que la Ville a présenté au ministère des Affaires municipales et sur lequel nous avons émis une opinion sans réserve. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

Associés de Québec:
Fernand Dufresne, Raymond Fortier, Yvon Fortin, Sheila Fraser Gagnon, André Grondines, Raymond E. Labbé, Jacques Levesque, Léo Lirette, Marc Mathieu, Claude Michaud, Jacques Nicole, Charles Pelletier, Benoit Racine, Noël A. Rhéaume, Maurice Tremblay

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Ville au 31 décembre 1987 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date selon les pratiques comptables généralement reconnues en comptabilité municipale au Québec décrites à la note 1 afférente aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, eu égard à l'importance relative.

Québec, Canada,
le 18 mars 1988.

Raoul Bélanger
Comptables agréés

VILLE DE SILLERY

BILAN CUMULATIF

31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

A C T I F

	1987	1986
Actif à court terme:		
Encaisse	863 $	514 $
Dépôts à terme	1 100	900
Débiteurs -		
Taxes	640	718
Autres	60	168
	2 663	2 300
Règlements d'emprunt en cours	3 867	9 810
Immobilisations, au coût:		
Travaux de génie	21 788	15 065
Bâtiments	2 464	1 963
Terrains	417	128
Ameublement	610	571
Matériel et véhicules	1 620	1 343
	26 899	19 070
	33 429 $	31 180 $

Au nom du conseil de la Ville:

, membre

, membre

PASSIF ET CAPITAL

	1987	1986
Passif à court terme:		
Créditeurs	1 000 $	1 159 $
Recettes différées	5	5
	1 005	1 164
Dette à long terme (tableaux 1 et 2)	13 386	12 502
Réserve arts et culture	-	47
Capital (tableaux 3 et 4)	19 038	17 467
	33 429 $	31 180 $

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

VILLE DE SILLERY

BILANS

31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

A C T I F

FONDS DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT EN COURS

	1987	1986
Règlements d'emprunt en cours	3 867 $	9 810 $
DÛ par le fonds d'administration	-	473
	3 867 $	10 283 $

FONDS D'ADMINISTRATION

Encaisse	863 $	514 $
Dépôts à terme	1 100	900
Débiteurs:		
Taxes	640	718
Autres	60	168
DÛ par le fonds des règlements d'emprunt en cours	144	-
	2 807 $	2 300 $

FONDS DE ROULEMENT

DÛ par le fonds d'administration	318 $	109 $
Dépenses financées à long terme	432	391
	750 $	500 $

Au nom du conseil de la Ville:

, membre

, membre

PASSIF ET CAPITAL

	1987	1986
Créditeurs	85 $	505 $
DÛ au fonds d'administration	144	-
Montants affectés aux règlements d'emprunt en cours	3 477	9 703
Soldes disponibles de règlements d'emprunt fermés	161	75
	3 867 $	10 283 $
Créditeurs	915 $	817 $
DÛ au fonds des règlements d'emprunt en cours	-	473
DÛ au fonds de roulement	318	109
DÛ au fonds réservé pour parcs et terrains de jeux	16	14
Recettes différées	5	5
Réserve arts et culture	-	47
Surplus affecté	35	-
Surplus libre	1 518	835
	2 807 $	2 300 $
Capital	750 $	500 $

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

FONDS D'AMORTISSEMENT

BILAN

31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

A C T I F	1987	1986
DÛ par le fonds d'administration	- $	163 $
P A S S I F		
Montants accumulés pour le remboursement de dettes à long terme	- $	163 $

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

FONDS RÉSERVÉ POUR PARCS ET TERRAINS DE JEUX

BILAN

31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

A C T I F	1987	1986
DÛ par le fonds d'administration	16 $	14 $
P A S S I F		
Montant disponible pour parcs et terrains de jeux	16 $	14 $

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

ÉTAT DE L'ACTIF A LONG TERME

31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

A C T I F	1987	1986
Immobilisations, au coût:		
Travaux de génie	21 788 $	15 065 $
Bâtiments	2 464	1 963
Terrains	417	128
Ameublement	610	571
Matériel et véhicules	1 620	1 343
	26 899 $	19 070 $

MODE DE FINANCEMENT		
Actifs acquis avant le 1er janvier 1975	11 056 $	11 056 $
Actifs financés par:		
Obligations	9 912	3 715
Subventions gouvernementales	1 743	745
Fonds d'administration	2 929	2 706
Fonds de roulement	919	736
Réserve pour parcs et terrains de jeux	155	112
Autres	185	-
	26 899 $	19 070 $

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

ÉTAT DE LA DETTE A LONG TERME

31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

MODE DE REMBOURSEMENT	1987	1986
Montant à prévoir pour le remboursement des dettes à long terme à la charge de l'ensemble de la municipalité	13 386 $	12 502 $

P A S S I F

Obligations à payer:		
Commission municipale du Québec	248 $	267 $
Autres	13 138	12 235
	13 386 $	12 502 $

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

FONDS D'ADMINISTRATION

ÉTAT DE CONTINUITÉ DU SURPLUS AFFECTÉ

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986
Surplus affecté au début de l'exercice	- $	- $
Affectation pour arts et culture	35	-
Surplus affecté à la fin de l'exercice	35 $	- $

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

VILLE DE SILLERY

FONDS D'ADMINISTRATION

ÉTAT DE CONTINUITÉ DU SURPLUS LIBRE

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986
Surplus au début de l'exercice	835 $	885 $
Ajouter:		
Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice	968	390
Virements de la réserve arts et culture	47	-
	1 850	1 275
Déduire:		
Affectation du surplus aux recettes de l'exercice	47	440
Virement au surplus affecté	35	-
Augmentation du fonds de roulement	250	-
	332	440
Surplus à la fin de l'exercice	1 518 $	835 $

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

FONDS D'ADMINISTRATION

ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

	1987 Réel	1987 Budget	1986 Réel
Recettes (tableau 5):			
Taxes	8 688 $	8 532 $	7 287 $
Compensations tenant lieu de taxes	3 460	3 410	3 523
Autres services rendus	369	349	330
Autres recettes	732	600	714
Affectation du surplus	47	-	440
	13 296	12 891	12 294
Dépenses (tableau 6):			
Administration générale	1 342	1 380	1 204
Sécurité publique	1 749	1 764	1 579
Transport	1 658	1 885	1 861
Hygiène du milieu	1 929	2 101	2 011
Urbanisme et mise en valeur du territoire	142	108	113
Loisirs et culture	1 458	1 603	1 429
Autres dépenses	4 050	4 050	3 707
	12 328	12 891	11 904
Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice	968 $	- $	390 $

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 1987

1. Principales pratiques comptables

Les états financiers sont dressés en conformité avec les principes comptables généralement reconnus en comptabilité municipale au Québec tels qu'énoncés dans le Manuel de normalisation de la comptabilité par fonds compte tenu des usages particuliers de cette dernière.

Les états financiers ne comprennent pas tous les éléments que l'on retrouve dans le rapport financier produit au ministère des Affaires municipales du Québec. Cependant, ils en tiennent compte pour déterminer les résultats des opérations et la situation financière de la Ville.

Les principales pratiques comptables sont résumées ci-dessous:

- Recettes et dépenses

  Les recettes et les dépenses sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice en tenant compte des particularités suivantes: les intérêts courus sur les taxes à recevoir et sur la dette à long terme ne sont pas comptabilisés.

- Fonds des règlements d'emprunt en cours

  Les dépenses engagées au-delà de celles autorisées aux règlements d'emprunt sont imputées immmédiatement aux opérations de l'exercice en cours.

- Actif à long terme

  Les immobilisations sont inscrites au coût et elles ne font l'objet d'aucun amortissement.

2. Régime de retraite

La dernière étude actuarielle indique que le régime de retraite de la Ville était entièrement capitalisé au 31 décembre 1985.

3. Chiffres comparatifs

Certains chiffres des états financiers 1986 ont été reclassés afin d'en rendre la présentation conforme à celle adoptée en 1987.

VILLE DE SILLERY

ANALYSE DE LA DETTE A LONG TERME

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986
Solde au début de l'exercice	12 502 $	9 529 $
Ajouter:		
Émission au cours de l'exercice	3 045	3 457
Déduire:		
Rachat d'obligations au cours de l'exercice	(2 161)	(484)
Solde à la fin de l'exercice	13 386 $	12 502 $

VILLE DE SILLERY

COMPOSITION DE LA DETTE A LONG TERME

31 DÉCEMBRE 1987

Numéro des règlements	Date de l'émission	Taux d'intérêt	Échéance
510-511	1966	5 3/8 %	1996
508-574	1967	5 1/4 %-5 3/8 %	1997
508-574-589	1967	6 %	1987
508-574-599-600-611	1969	7 3/4 %	1989
652-658-659-660	1971	9 %	1991
839	1980	10 %	2000
839	1982	10 %	2002
681-685-687-688-807-844-944-961-963-964-972-974-975	1982	16 %-16 1/2 %-17 %	1987
776-784-789-790-791-987-1002	1983	9 1/2 %-10 %-10 1/2-11 %	1988
724-1007-1012-1015-1021	1984	11 3/4 % à 13 1/4 %	1989
681-685-687-688-752-755-756-761-763-764- 765-807-844-944-961-963-964-965-974-975-1031-1032-1033-1043-1045	1985	10 % à 11 %	1990
1055-1058-1060-1062-1065-1073	1986	8,75 %-9 %-9,25 %	1996
508-807-944-961-963-964-965-974-975-1060-1074-1075-1076	1987	7 1/4 %-7 3/4 %-8 %-8 1/4-8 1/2 %-9 %	1997

Montant de l'émission	Montant racheté au 31 décembre 1987	Solde à payer	Fonds d'amortissement	Dette obligataire nette
129 765 $	68 209 $	61 556 $		61 556 $
363 975	177 265	186 710		186 710
558 000	558 000	-		-
306 500	194 500	112 000	43 000 $	69 000
408 000	178 000	230 000	152 000	78 000
448 887	72 827	376 060		376 060
111 113	11 570	99 543		99 543
3 254 000	3 254 000	-		-
1 153 000	546 000	607 000		607 000
1 850 000	184 000	1 666 000		1 666 000
3 999 000	336 000	3 663 000		3 663 000
3 457 000	118 000	3 339 000		3 339 000
3 045 000	-	3 045 000		3 045 000
19 084 240 $	5 698 371 $	13 385 869 $	195 000 $	13 190 869 $

Échéances		Remboursements
1988	1 074 271 $	532 270 $
1989	2 171 206	695 206
1990	3 548 389	682 389
1991	519 842	760 842
1992	834 592	790 592
1993	252 663	814 663
1994	276 088	904 088
1995	297 897	956 897
1996	1 996 127	973 127
1997	2 232 011	1 043 012
1998	48 168	1 091 168
1999	53 105	1 167 105
2000	58 549	1 053 549
2001	10 921	934 921
2002	12 040	617 040
2003	-	51 000
2004	-	58 000
2005	-	65 000
	13 385 869 $	13 190 869 $

VILLE DE SILLERY

BILAN CUMULATIF

ANALYSE DU CAPITAL

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986
Solde au début de l'exercice	17 467 $	16 468 $
Ajouter:		
Acquisition d'actifs immobilisés à même les recettes de l'exercice	112	108
Acquisition d'actifs immobilisés à même le fonds de roulement	183	214
Acquisition d'actifs immobilisés à même la réserve parcs et terrain de jeux	43	-
Acquisition d'actifs immobilisés à même les obligations	6 232	-
Acquisition d'actifs immobilisés à même les subventions	998	-
Acquisition d'actifs immobilisés à même le fonds d'administration	111	-
Acquisition d'actifs immobilisés à même les promoteurs	185	-
Rachat d'obligations	2 161	484
Contribution au fonds d'amortissement	-	32
Montant affecté aux règlements d'emprunt en cours	2 235	3 842
Remboursement au fonds de roulement	142	78
Augmentation du capital du fonds de roulement	250	-
Augmentation des soldes disponibles des règlements d'emprunt en cours	86	-
Augmentation du capital réservé pour parcs et terrains de jeux	2	1
Excédent des recettes sur les dépenses	968	390
	31 175	21 617
Déduire:		
Coût des cessions d'actifs immobilisés	34	-
Émission d'obligations	3 045	3 457
Dépenses à long terme financées par le fonds de roulement	183	253
Contribution au fonds d'amortissement	163	-
Règlements fermés	8 462	-
Affectation du surplus au fonds de roulement	250	-
Affectation aux recettes de l'exercice	-	440
	12 137	4 150
Solde à la fin de l'exercice	19 038 $	17 467 $

VILLE DE SILLERY

TABLEAU 4

BILAN CUMULATIF

COMPOSITION DU CAPITAL

31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986
Immobilisations selon l'état de l'actif à long terme	26 899 $	19 070 $
Moins:		
Dette à long terme selon l'état de la dette à long terme	13 386	12 502
Montants accumulés au fonds d'amortissement	-	(163)
	13 513	6 731
Capital du fonds des règlements d'emprunt en cours:		
Montant affecté aux règlements d'emprunt en cours	3 477	9 703
Solde disponible sur règlements d'emprunt	161	75
	3 638	9 778
Capital du fonds d'administration:		
Surplus libre	1 518	835
Surplus affecté	35	-
Montant disponible pour parcs et terrains de jeux	16	14
	1 569	849
Fonds de roulement:		
Capital	750	500
Déduire:		
Dépenses financées à long terme	432	391
	318	109
	19 038 $	17 467 $

VILLE DE SILLERY

TABLEAU 5

FONDS D'ADMINISTRATION

ANALYSE DES RECETTES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

	1987		1986
	Réel	Budget	Réel
Taxes:			
Foncière générale	6 131 $	6 008 $	5 066 $
Répartitions locales	13	12	14
Enlèvement et destruction des ordures	594	576	570
Transport de la neige	202	198	164
Eau	583	557	555
Affaires	1 104	1 118	869
Autres	61	63	49
	8 688	8 532	7 287
Compensations tenant lieu de taxes:			
Gouvernement du Québec	3 396	3 330	3 492
Gouvernement du Canada et ses entreprises	64	80	31
	3 460	3 410	3 523
Autres services rendus:			
Loisirs et culture	264	292	226
Raccordements d'aqueduc et d'égouts	9	6	6
Autres	96	51	98
	369	349	330
Autres recettes:			
Amendes	62	102	71
Intérêts sur placements et sur arriérés de taxes	279	195	236
Subventions	165	119	212
Droits municipaux	207	184	172
Autres	19	-	23
	732	600	714
Affectation du surplus	47	-	440
	13 296 $	12 891 $	12 294 $

VILLE DE SILLERY

FONDS D'ADMINISTRATION

ANALYSE DES DÉPENSES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

	1987		1986
	Réel	Budget	Réel
Administration générale:			
Législation	148 $	183 $	135 $
Application de la Loi	48	45	46
Gestion financière et administrative	488	508	463
Greffe	149	146	161
Autres	509	498	399
	1 342	1 380	1 204
Sécurité publique:			
Police	1 609	1 620	1 463
Protection contre l'incendie	118	123	98
Protection civile	22	21	18
	1 749	1 764	1 579
Transport:			
Administration	150	185	131
Voirie municipale	467	493	496
Enlèvement de la neige	693	856	910
Éclairage des rues	273	274	262
Circulation	75	77	62
	1 658	1 885	1 861
Hygiène du milieu:			
Eau et égouts	146	182	127
Administration -			
Purification et traitement de l'eau	638	713	690
Réseaux de distribution de l'eau	278	321	305
Réseaux d'égouts	274	317	301
Ordures -			
Enlèvement et destruction	593	568	588
	1 929	2 101	2 011
Urbanisme et mise en valeur du territoire:			
Urbanisme et zonage	86	53	55
Rénovation urbaine et restauration	5	3	7
Logement	51	52	51
	142	108	113

VILLE DE SILLERY

FONDS D'ADMINISTRATION

ANALYSE DES DÉPENSES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987
(en milliers de dollars)

(suite)

	1987		1986
	Réel	Budget	Réel
Loisirs et culture:			
Administration	112 $	159 $	107 $
Centres communautaires	344	407	364
Patinoires intérieures et extérieures	260	252	246
Parcs et terrains de jeux	455	445	445
Bibliothèque	262	315	238
Autres	25	25	29
	1 458	1 603	1 429
Autres dépenses:			
Frais de financement à la charge de la municipalité	2 009	2 009	1 809
Frais de financement à la charge du Gouvernement du Québec	59	60	72
Dépenses en immobilisations	112	94	108
Quote-part des dépenses de la communauté municipale:			
Transport en commun	910	910	777
Autres	947	947	901
Dépenses recouvrables de tiers	8	20	20
Créances douteuses	5	10	20
	4 050	4 050	3 707
	12 328 $	12 891 $	11 904 $

VILLE DE SILLERY

STATISTIQUES FINANCIÈRES

31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Dette à long terme	13 386 000 $	12 502 000 $
Population permamente	12 600	12 800
Évaluation des immeubles imposables	476 386 000 $	340 676 000 $
Recettes totales	13 296 000 $	12 294 000 $
Dette à long terme/Habitant	1,060 $	980 $
Dette à long terme/Évaluation	2,8 %	3,7 %
Dette a long terme/Revenus	1,01	1,02
Taux global de taxation par 100 $ d''évaluation	1,5854 $	1,8621 $